



DOCUMENT EN ESPAGNOL

TRADUCTION EN COURS

MANUAL INSTRUCCIONES ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN



INDICE GENERAL

1.- INFORMACION GENERAL.....	pag. 1
2.- DESCRIPCIÓN DEL APARATO	pag. 2
3.- INSTALACIÓN	pag. 2
3.1 UBICACIÓN DEL APARATO	pag. 2
3.2 INSTALACIÓN AGUA	pag. 2
3.3 CONEXIÓN ELÉCTRICA	pag. 2
3.3 PUESTA EN MARCHA	pag. 3
3.4 ESQUEMAS INSTACIÓN	pag. 3
3.4.1 INSTALACIÓN ELEMENTOS CALIENTES.....	pag. 3
3.4.2 COLOCACIÓN PANTALLAS	pag. 4
4.-FUNCIONAMIENTO Y USO	pag. 6
4.1 RECOMENDACIONES	pag. 7
4.2 PRECAUCIONES	pag. 7
4.3 MANTENIMIENTO.....	pag. 7
5.-RECAMBIOS, ESQUEMAS ELÉCTRICOS, ACCESORIOS	pag. 8
5.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ELEMENTOS DROP-IN.....	pag. 8
5.2 ESQUEMA ELÉCTRICO	pag. 9
5.3 RECAMBIOS	pag. 11
5.4 ACCESORIOS	pag.13

1.- INFORMACION GENERAL

ADVERTENCIAS:

Para su verificación antes de poner el equipo en marcha debe tener en cuenta las siguientes comprobaciones:

- No alterar las placas de características o instrucciones colocadas por el fabricante.
- No quitar o modificar los elementos de seguridad.
- No tocar el equipo teniendo las manos y pies mojados o húmedos.
- No tocar el equipo estando descalzo.
- No tirar del cable para desenchufar la unidad.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar la unidad de la red eléctrica, apagando antes el interruptor general y después el enchufe.
- El equipo, no debe ser empleado en atmósferas agresivas o con el riesgo de incendio.
- Evítese el uso de adaptadores, extensiones o enchufes múltiples.
- No debe ser manipulado por niños, personas con disminución de capacidades mentales, sensoriales o psíquicas. Personas, que por falta de experiencia o conocimiento, necesiten recibir supervisión o instrucciones.
- Comprobar que la tensión y la frecuencia de red coinciden con las indicadas en la placa de características del aparato.
- Comprobar que no existen desperfectos en su equipo debidos al transporte. El fabricante no se responsabiliza de los daños sufridos durante el mismo o provocados por un almacenamiento incorrecto.
- No utilizar y hacer funcionar la cuba sin agua.
- Comprobar la integridad del cuadro de mandos, cableado eléctrico y conexiones.
- Comprobación de la existencia completa de las dotaciones interiores y adjuntas.

2.- DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Los elementos calientes Drop-in están contruidos en acero inoxidable AISI18/10 de 1.5mm de espesor.
- Cuba totalmente soldada, con cantos redondeados sanitarios.
- Diseñadas para cubetas GN de hasta 150mm de profundidad.
- Calentamiento de la cuba por resistencias de silicona, con fusible térmico de seguridad(baño M^a húmedo y placas vitrocerámicas) y por resistencias blindadas (baño M^a seco).
- Cuadro de mandos móvil con termómetro/termostato digital(analógico en el caso de placas vitrocerámicas) e interruptor de funcionamiento luminoso.

MATRICULA.



La identificación del mueble, modelo y número de serie, se realiza a través de los datos presentes en la matricula o ficha técnica que aparece en todos los productos. Además de datos identificadores del mueble, aparecen datos relativos al gas refrigerante(elementos fríos) y tensión eléctrica a la cual deberá ser conectado el equipo.

3.- INSTALACIÓN

3.1 UBICACIÓN DEL APARATO:

El instalador tiene que preparar la alimentación eléctrica con respecto a la normativa vigente.

Se tiene que preveer un conducto de agua para cargar de agua la cuba; el agua tiene que ser potable, y si puede ser desmineralizada. Las tomas de agua son de 1/2" tanto para la carga como para la descarga.

Posicionar el aparato con la eventual ayuda de una traspaleta. Una vez terminada la instalación, se puede quitar la película protectora del acero.

3.2 INSTALACIÓN AGUA

Sobre el fondo exterior se pueden ver las toma de entrada y salida de agua(baño M^a húmedo), para realizar la conexión de fontanería correspondiente.

3.2 CONEXIÓN ELECTRICA

Antes de conectar el elemento a la toma de corriente, comprobar que la tensión y la frecuencia de la red coinciden con las indicadas en la placa de características del aparato.

Es imprescindible que la instalación eléctrica donde se vaya a conectar el aparato disponga de TOMA DE TIERRA, así como de la debida protección de magnetotérmico y diferencial.

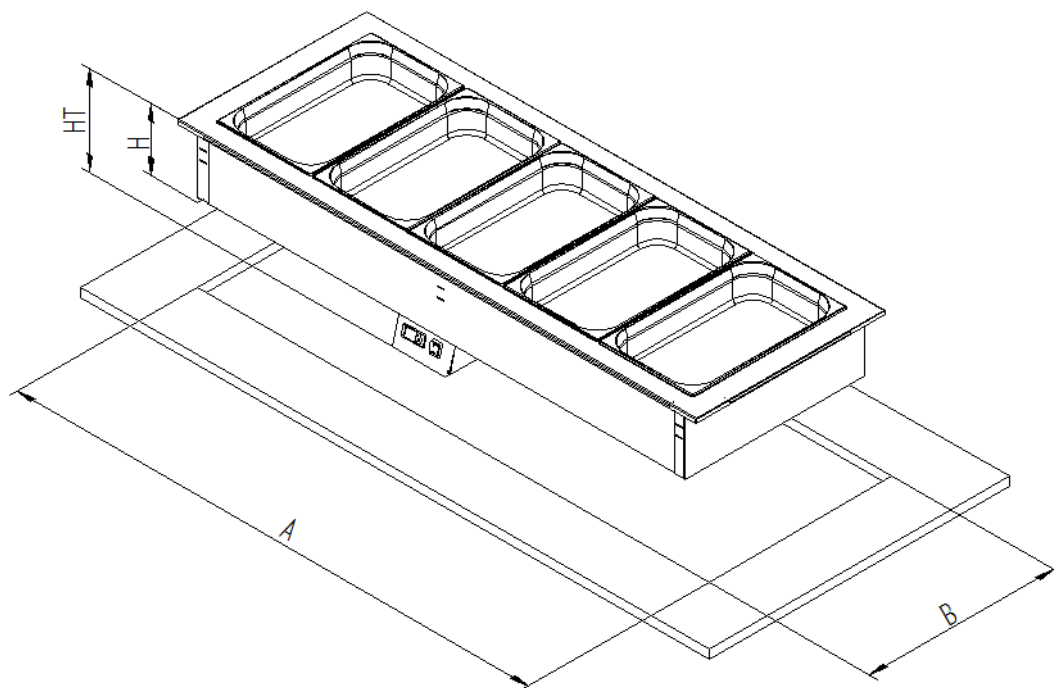
3.3 PUESTA EN MARCHA

- Una vez limpia la superficie de la cuba caliente, enchufar a la red eléctrica y poner el interruptor en **On** o en **I**, el interruptor ha de estar iluminado.
- Comprobar que el tubo rebosadero esté correctamente colocado en el desagüe(baño Mª húmedo).
- La temperatura del termostato indica la temperatura en el interior de la cuba.
- La temperatura que aparece en el visor de temperatura al principio será la temperatura ambiente. Conforme funcione la máquina, ira tomando temperatura.
- **ATENCIÓN: en BAÑO Mª HÚMEDO**
 - **No calentar la cuba sin agua; el sobrecalentamiento puede dañar la cuba y la resistencia.**
 - **Comprobar periódicamente que el nivel de agua no desciende bajo el nivel mínimo.**

3.4 ESQUEMAS INSTALACION

3.4.1 INSTALACIÓN ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN

DIMENSIONES Y MEDIDAS DE ENCASTRE



MODELO	MEDIDAS ENCASTRE			
	A(mm)	B(mm)	H(mm)	HT(mm)
CCH2G	765	625	210	315
CCH3G	1095	625	210	315
CCH4G	1420	625	210	315
CCH5G	1745	625	210	315
CCS2G	765	625	210	315
CCS3G	1095	625	210	315
CCS4G	1420	625	210	315
CCS5G	1745	625	210	315
PCV2G	765	625	130	235
PCV3G	1095	625	130	235
PCV4G	1420	625	130	235

3.4.2 COLOCACIÓN PANTALLAS

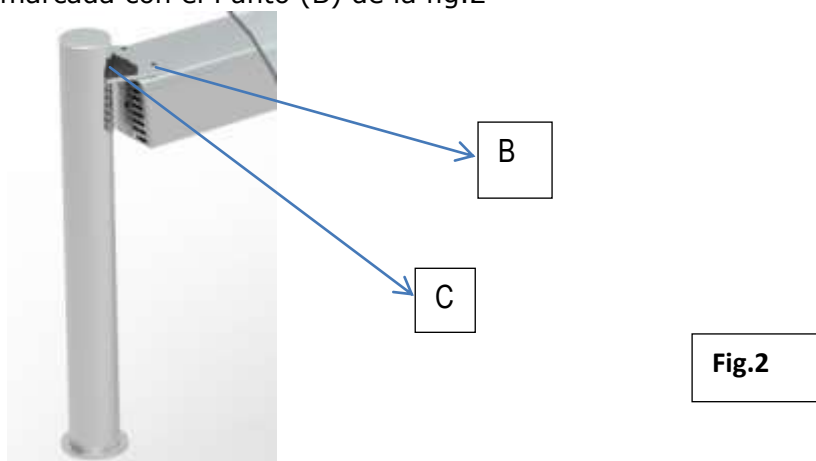
PASOS PARA MONTAR LA PANTALLA

Una vez desembalada la pantalla, seguimos los siguientes pasos para su instalación:

- 1 Colocamos los halógenos, o los fluorescentes (en el caso de pantallas solamente de luz). Si necesitásemos acceder a las conexiones eléctricas de estos, tan solo quitaremos la parte interior de la pantalla, aflojando los tornillos indicados con el Punto (A). de la fig.1



- 2 Atornillamos la pantalla a la pieza que viene soldada a la columna, marcada con el Punto (B) de la fig.2



- 3 Una vez atornillada la pantalla a la pieza B, sobre esta procedemos a colocar un plástico transparente que abrace el cristal, y que se suministra con la pantalla.
Fig.3



- 3 Sobre esta atornillamos la pieza negra de nylon(piezaC), y dejamos para el final(paso 6)la (pieza E) tras colocar el cristal.



- 4 Procedemos a realizar la conexión eléctrica de la pantalla al mueble donde vaya instalada: conectamos los cables a la entrada del interruptor (a las patillas faston del interruptor bipolar) En caso de que la pantalla lleve termostato incorporado, este ira montado de fábrica; si por el contrario se pide aparte se suministrara con dicho kit el cableado correspondiente y el esquema eléctrico; el montaje del kit termostato se realiza en la posición que se indica en la fig.4



Fig.4



- 5 Una vez realizada la instalación eléctrica, y colocadas las dos patas de la pantalla en su ubicación correspondiente, procedemos a colocar el cristal; para ello, lo apoyamos sobre la pieza(B), posicionamos la pieza (E), y atornillamos en los agujeros dispuestos a tal fin.(Fig.5)

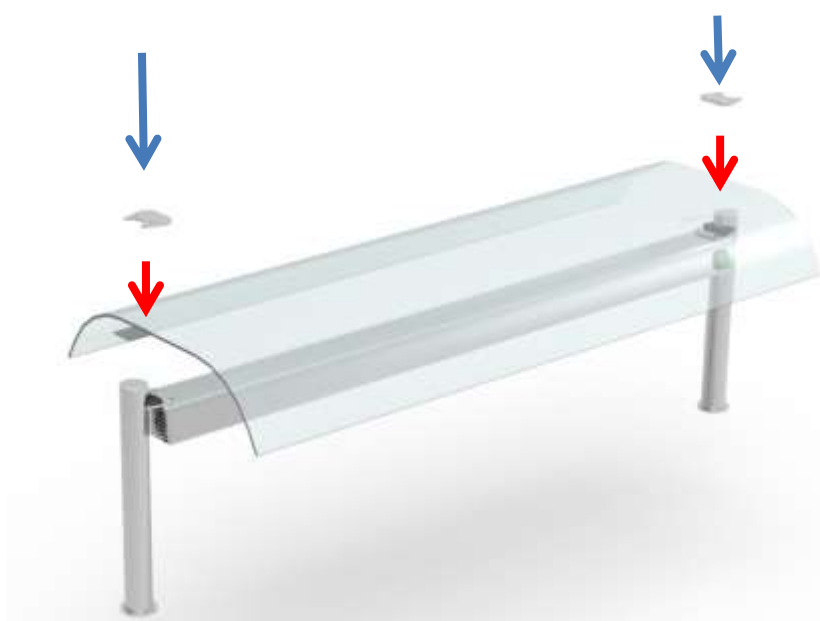


Fig.5

4.- FUNCIONAMIENTO Y USO

El aparato que usted ha adquirido está concebido para el mantenimiento de cubas GN a una cierta temperatura por Baño M^a, seco o húmedo ; o para el mantenimiento mediante placa vitrocerámica. Otro uso está considerado como no conforme.

Aunque sea posible seleccionar o reprogramar la temperatura mediante la manipulación del termostato no se aconseja, pues esto puede provocar el mal funcionamiento del equipo alterando la finalidad para el que fue programado, por tanto esta operación no debe realizarse nunca.

El usuario de este equipo será responsable de los daños causados por el incumplimiento de la observación descrita en el punto anterior.

4.1 RECOMENDACIONES

- La cuba, en el caso de Baño M^a húmedo se tiene que vaciar únicamente cuando el agua esté fría.
- En caso de apagado prolongado:
 - Desenchufar de la alimentación eléctrica.

- Vaciar la cuba y limpiarla detenidamente

4.2 PRECAUCIONES

- En caso de avería, no está permitido acercarse al aparato descalzo, con el suelo mojado o con las manos húmedas.

4.3 MANTENIMIENTO

A través de estas pautas queremos ofrecerle una ayuda tanto a usted como al servicio de asistencia técnica, para que a lo largo de la vida útil del aparato siga siempre prestándole un servicio inmejorable.

Trataremos sobre la limpieza que usted puede realizar así como un breve chequeo de la máquina antes de avisar al servicio técnico. Esperamos que le sea útil.

• LIMPIEZA A REALIZAR POR EL USUARIO:

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, hay que colocar el interruptor general en posición OFF o 0 y proceder a desconectar el aparato de la toma de corriente.

Las aparatos con cuba van provistas de desagüe para facilitar su limpieza, así como la eventual salida de líquidos procedentes de los alimentos. Durante la operación de limpieza es imprescindible quitar el tapón del desagüe y limpiar éste, para evitar la obstrucción por arrastre de elementos sólidos. Se pretende que los líquidos que pueda haber no se estancuen.

Se aconseja realizar el desembalaje del mismo sobre un pavimento sólido, llano y estable. Para trasladarlo al lugar de instalación se puede ayudar de una carretilla o traspaleta, no se debe arrastrar por el suelo, observar que éste no esté desequilibrado.

Se procede a la retirada del embalaje dejando al equipo libre de todo recubrimiento y envoltorio evitando no provocar golpes al equipo.

PRIMERA LIMPIEZA.

Primero retire el film protector del acero ya precortado, utilizando algún objeto no punzante. La primera limpieza se debe realizar con un paño humedecido con agua y jabón neutro, **NO USAR DETERGENTES O PRODUCTOS ABRASIVOS**, teniendo especial cuidado con no mojar las partes eléctricas.

Evitar absolutamente el uso de herramientas o elementos que puedan rayar o dañar el equipo.

La limpieza de la parte exterior del mueble, que recomendamos sea realizada a diario, se debe efectuar con un trapo húmedo.

En caso de una formación de restos de cal sobre el fondo de la cuba, limpiar con una solución eliminándolos, pero siempre enjuagando bien la cuba y secándola después.

Una vez limpio y seco, introducir los accesorios en los lugares adecuados.

ATENCIÓN

Para limpiar el ACERO INOXIDABLE no deben utilizarse esponjas de hierro, níquel, ni siquiera dejarlas apoyadas en las superficies, pues los depósitos ferrosos pueden pegarse y provocar la formación de herrumbre por contaminación, comprometiendo el estado de higiene.

• CHEQUEO DE LA MÁQUINA

En algunos casos los fallos de funcionamiento que pueden surgir, son por causas simples que el propio usuario puede solucionar, por lo tanto antes de solicitar la intervención de un técnico especializado, le recomendamos que haga las siguientes comprobaciones:

○ El aparato no funciona

- Comprobar que esté enchufado correctamente.
- Comprobar que a la toma llega corriente.

• MANTENIMIENTO ESPECIAL

- No desmontar la protección de los elementos móviles, sin previamente haber desconectado de la red.
- Tomar las precauciones necesarias antes de acceder a la zona de las resistencias, por la existencia de temperaturas elevadas, y el consiguiente riesgo de quemaduras.
- Si el cable flexible o manguera de alimentación está dañado, ha de ser sustituido por el fabricante, servicio post-venta o personal técnico autorizado con el fin de evitar riesgos.
- En caso de sustitución ha de colocar de nuevo el terminal tierra en su posición.
- Si necesita cambiar algún cable nunca debe disminuir la sección del cable cambiado.

5.- RECAMBIOS, ESQUEMAS ELÉCTRICOS, OPCIONES

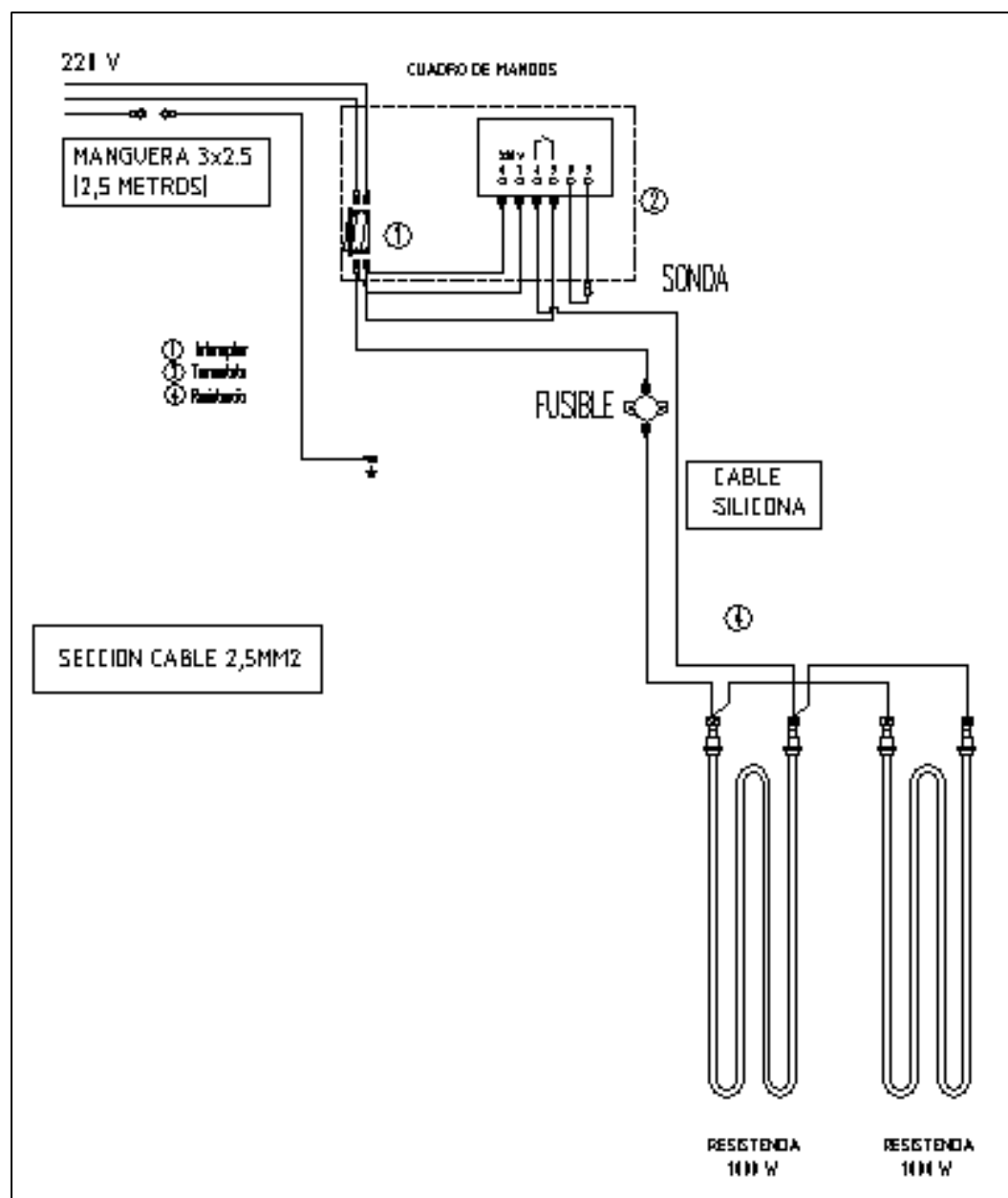
5.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN

	ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN										
DATOS TÉCNICOS	CUBAS CALIENTES BAÑO Mª HÚMEDA				CUBAS CALIENTES BAÑO Mª SECO				PLACAS VITROCERÁMICAS		
	CCH2G	CCH3G	CCH4G	CCH5G	CCS2G	CCS3G	CCS4G	CCS5G	PCV2G	PCV3G	PCV4G
DIMENSIONES EXTERNAS(mm)											
Longitud	790	1120	1445	1770	790	1120	1445	1770	790	1120	1445
Profundidad	646	646	646	646	646	646	646	646	646	646	646
Altura	315	315	315	315	315	315	315	315	160	160	160
MEDIDAS DE ENCASTRE(mm)											
Largo	765	1095	1420	1745	765	1095	1420	1745	765	1095	1420
Ancho	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625	625
Dimensiones Cuba											
Longitud	630	960	1285	1610	630	960	1285	1610			
Profundidad	510	510	510	510	510	510	510	510			
Altura	158	158	158	158	158	158	158	158			
CAPACIDAD CUBA GN-1/1	2GN	3GN	4GN	5GN	2GN	3GN	4GN	5GN	2GN	3GN	4GN
DIÁMETRO ENTRADA AGUA	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
DIÁMETRO SALIDA AGUA	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
POTENCIA TOTAL W	1000	2000	3000	3000	800	1200	1600	2000	450	900	1350
TENSIÓN ALIMENTACIÓN 230V-1N	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI

5.2 ESQUEMA ELÉCTRICO

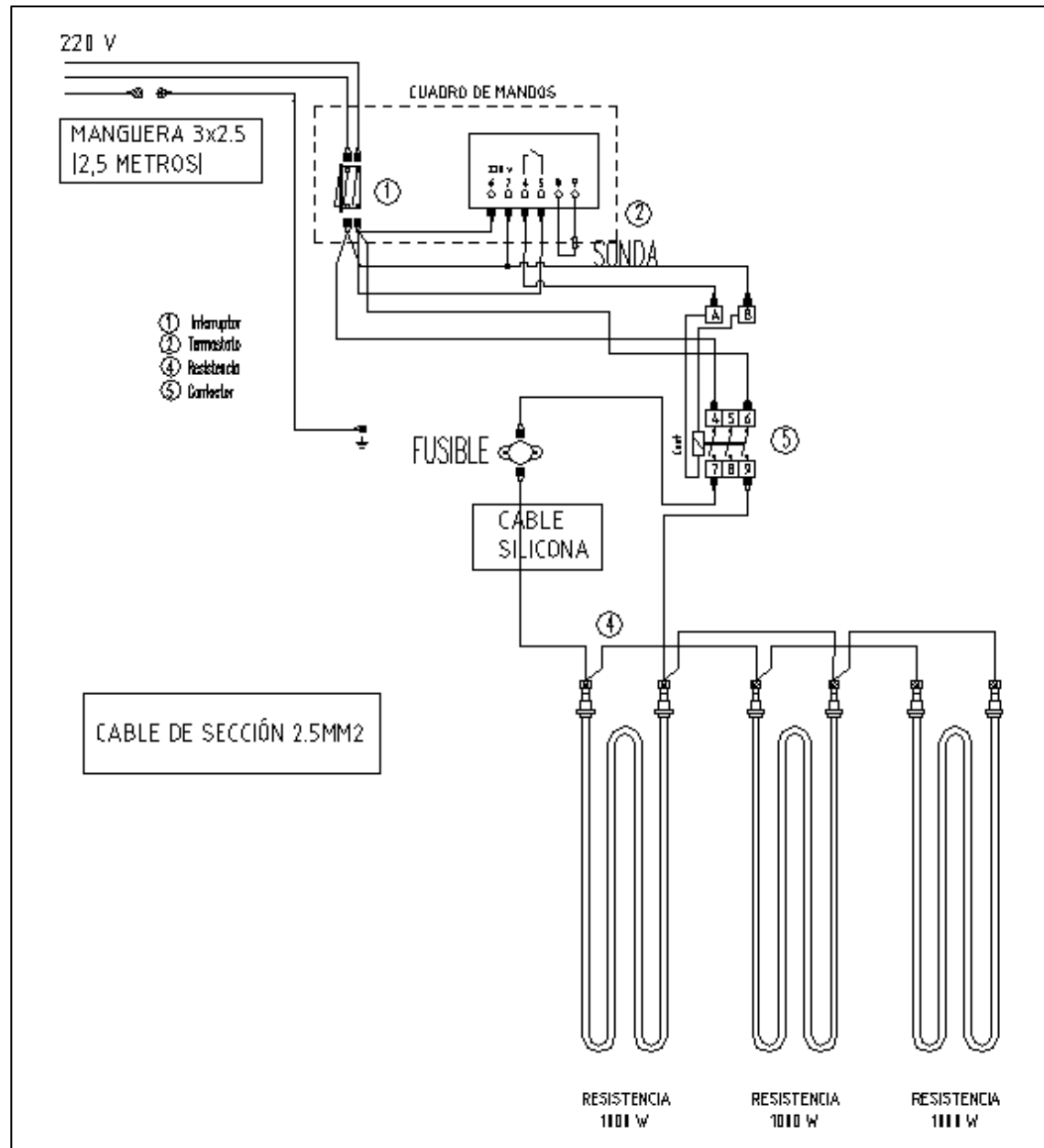
ESQUEMA ELECTRICO ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN

Fig.1



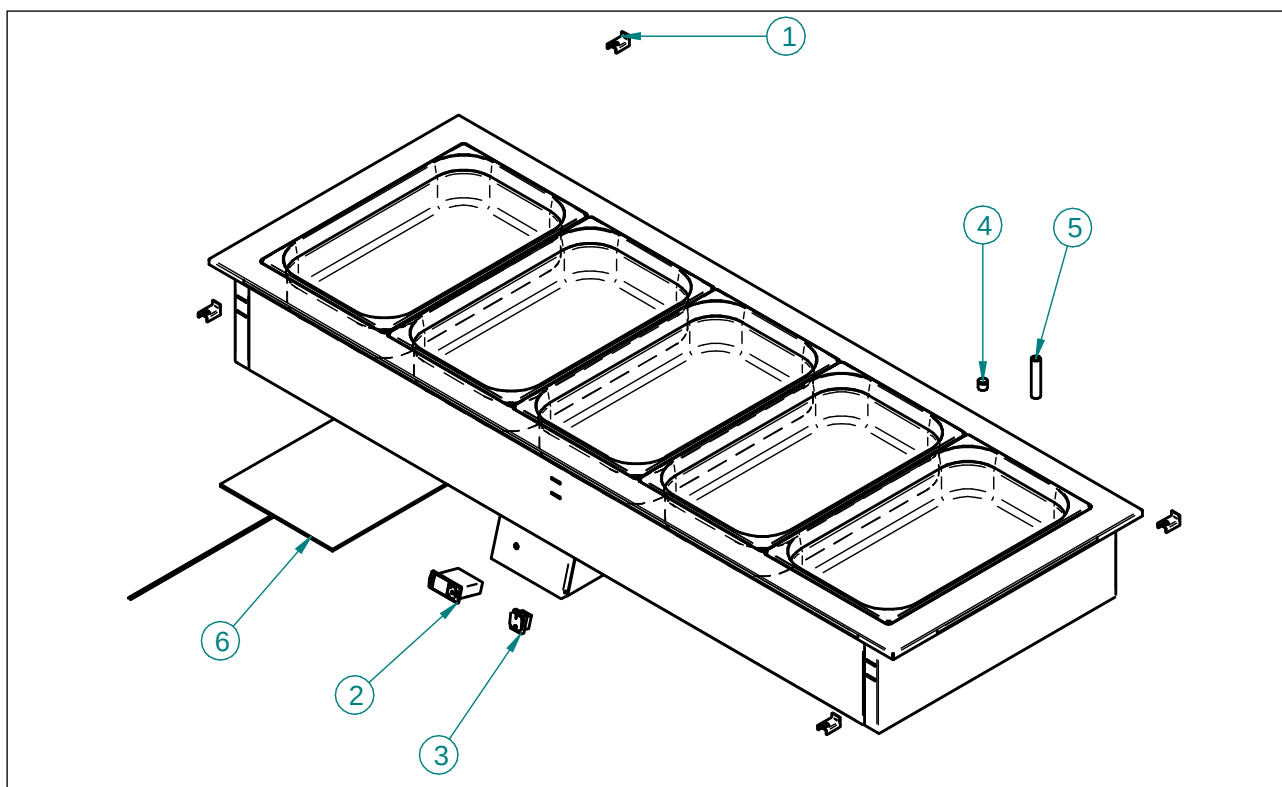
ESQUEMA ELECTRICO ELEMENTOS CALIENTES DROP-IN 3000W

Fig.2

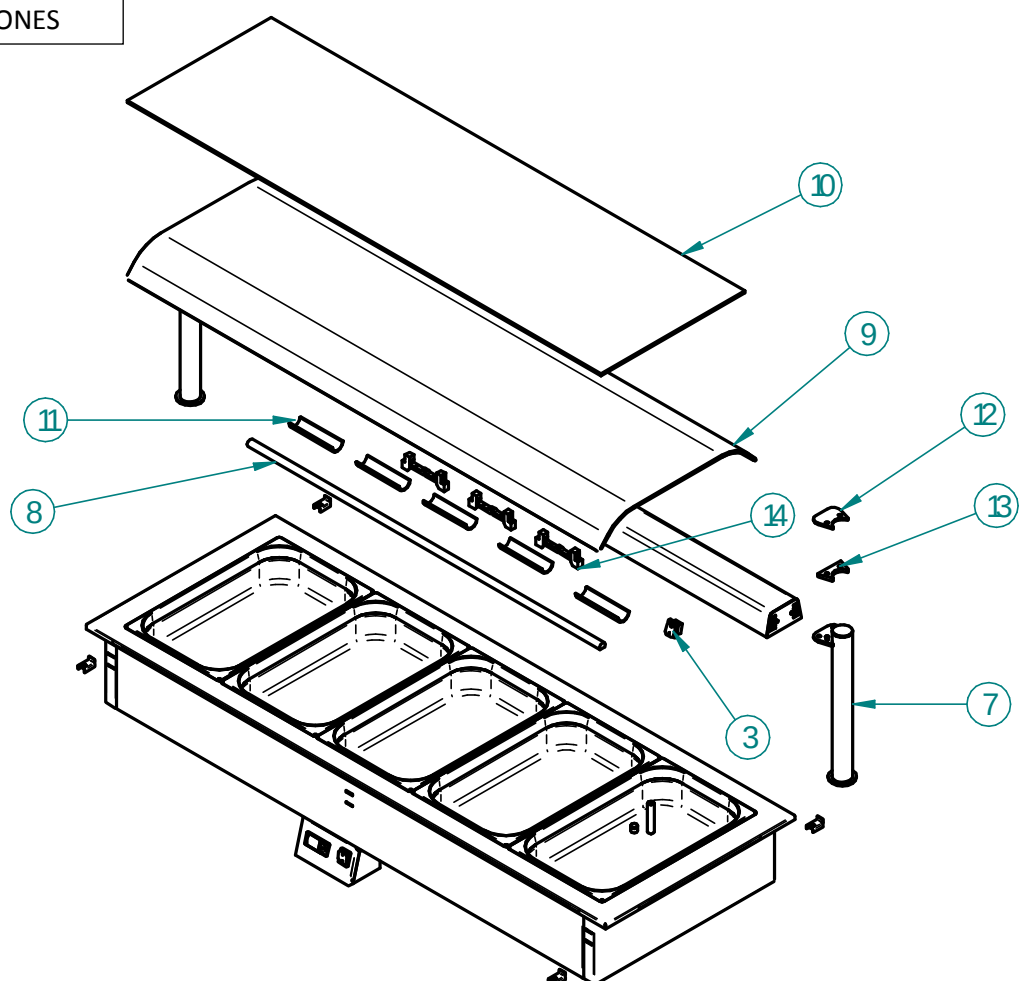


5.3 RECAMBIOS

			OPCIONES																											
Nº	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CCH26	CCH36	CCH46	CCH56	CCS26	CCS36	CCS46	CCS56	PCV26	PCV36	PCV46	PL-26N	PL-36N	PL-46N	PL-56N	PLC-26N	PLC-36N	PLC-46N	PLC-56N	CR-26N	CR-36N	CR-46N	CR-56N	CRR-26N	CRR-36N	CRR-46N	CRR-56N	
1	76070001	SOPORTE APRIETE CUBA ENCASTRE	4	4	6	6	4	4	6	6	4	4	6																	
2	21350001	TERMOSTATO REFRIG CAREL PYCO1RN615+SONDA 2,5MT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1																	
3	21130008	INTERRUPTOR DOS POSICIONES VERDE CON FUELLE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1							
4	43050005	ORIENTADOR DE AGUA BAÑO Mª	1	1	1	1																								
5	43050004	REBOSADERO BAÑO Mª	1	1	1	1																								
6	21250003	RESISTENCIA AD SILICONA 1000W 220V	1	2	3	3																								
6	21250006	RESISTENCIA PARA CUBA CCS26N-800W					1																							
6	21250007	RESISTENCIA PARA CUBA CCS36N-1200W						1																						
6	21250008	RESISTENCIA PARA CUBA CCS46N-1600W							1																					
6	21250009	RESISTENCIA PARA CUBA CCS56N-2000W								1																				
6	21250011	RESISTENCIA AD SILICONA 450W 230V									2	3	4																	
7	76070008	PATA SOPORTE SIMPLE PANTALLA BUFFET(COMPLETA)												2	2	2	2													
8	21290001	REGLETA ELECTRONICA 8W 240V,50HZ(T5)												1																
8	21290010	REGLETA ELECTRONICA 14W 240V,50HZ(T5)													1															
8	231290011	REGLETA ELECTRONICA 21W 240V,50HZ(T5)														1														
8	21290012	REGLETA ELECTRONICA 28W 240V,50HZ(T5)																1												
9	77110009	CRISTAL PANTALLA DROP-IN 2GN DIM. 647x570x133 mm																					1							
9	77110010	CRISTAL PANTALLA DROP-IN 3GN DIM. 977x570x133 mm																						1						
9	77110011	CRISTAL PANTALLA DROP-IN 4GN DIM. 1302x570x133 mm																							1					
9	77110012	CRISTAL PANTALLA DROP-IN 5GN DIM. 1627x570x133 mm																							1					
10	77110013	CRISTAL RECTO PANTALLA DROP-IN 2GN DIM. 633x490x16																								1				
10	77110014	CRISTAL RECTO PANTALLA DROP-IN 3GN DIM.963x490x16																									1			
10	77110015	CRISTAL RECTO PANTALLA DROP-IN 4GN DIM.1288x490x16																										1		
10	77110016	CRISTAL RECTO PANTALLA DROP-IN 5GN DIM.1613x490x16																											1	
11	21290007	CRISTAL PROTECTOR LÁMPARA HALÓGENA+PINZA																												
12	76070012	SOPORTE SUPERIOR CRISTAL PANTALLA BUFFET												2	2	2	2													
13	76070014	SOPORTE INT.CRISTAL PANTALLA BUFFET												2	2	2	2													
14	21290006	LAMPARA HALOGENA 200W																												



OPCIONES



5.4 ACCESORIOS

○ KIT TERMÓMETRO DIGITAL

- Permite mostrar al público la temperatura del elemento drop-in situado inferiormente.
- Fácilmente instalable en los soportes de luz
- Se conecta directamente al elemento drop.in
- Dimensiones: 96x72x44



○ DISPENSADORES DE PAN, CUBIERTOS Y VASOS

- Dos sistemas de sujeción posibles: Pies regulables o atornillados a encimera (ambos incluidos de serie).



Dispensador de vasos SDVS: 730X700X665



Dispensador de pan, cubiertos y vasos SDPS: 730X700X665

○ DISPENSADORES ENCASTRABLES DE PLATOS

- Aptos para platos de 210 a 280 mm de diámetro.
- Los modelos calientes incluyen interruptor de marcha luminoso y resistencia eléctrica regulable por termostato analógico.
- Tapa de material plástico para un mejor aislamiento térmico.



Dispensador de platos neutro: DPN



Dispensador de platos caliente: DPC



Manufacturas inoxidables ERATOS, S.L.

P.I. Pilar de la Dehesa, parcela 65

Apdo. correos 218

14900 Lucena (Córdoba)

CIF: B-14900732

Tlfno: 957 513 274

Fax: 957 514 635

Email: comercial@eratos.es

www.eratos.es

GARANTIA

El aparato y las piezas que lo componen están garantizadas durante un año contando desde la fecha de venta, y consiste en la reposición (a portes debidos) de la pieza o piezas defectuosas, siempre que no sea debido a un mal uso de las mismas.

Para cualquier duda durante el montaje, contacte con el servicio de atención al cliente de ERATOS.